



语言服务书系·语用学研究

言语幽默 的语用认知探究

尉万传 著

语言服务就是利用语言（包括文字）、语言知识、语言艺术、语言技术、语言标准、语言数据、语言产品等等

所有语言的所有衍生品，来满足政府、社会及家庭、个人的需求。

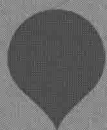
——李宇明



暨南大学出版社
JINAN UNIVERSITY PRESS



语言服务书系·语用学研究



言语幽默 的语用认知探究

尉万传 著



暨南大学出版社
JINAN UNIVERSITY PRESS

中国·广州

图书在版编目 (CIP) 数据

言语幽默的语用认知探究 / 尉万传著. —广州: 暨南大学出版社, 2016. 8

(语言服务书系·语用学研究)

ISBN 978 - 7 - 5668 - 1889 - 8

I. ①言… II. ①尉… III. ①幽默 (美学) —语言艺术—语用学—研究 IV. ①H019

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 151416 号

言语幽默的语用认知探究

YANYU YOU MO DE YUYONG REN ZHI TAN JIU

著 者: 尉万传

.....

出 版 人: 徐义雄

策划编辑: 杜小陆 刘 晶

责任编辑: 颜 彦

责任校对: 郭海珊

责任印制: 汤慧君 王雅琪

出版发行: 暨南大学出版社 (510630)

电 话: 总编室 (8620) 85221601

营销部 (8620) 85225284 85228291 85228292 (邮购)

传 真: (8620) 85221583 (办公室) 85223774 (营销部)

网 址: <http://www.jnupress.com> <http://press.jnu.edu.cn>

排 版: 广州良弓广告有限公司

印 刷: 佛山市浩文彩色印刷有限公司

开 本: 787mm × 960mm 1/16

印 张: 14.125

字 数: 266 千

版 次: 2016 年 8 月第 1 版

印 次: 2016 年 8 月第 1 次

定 价: 38.00 元

(暨大版图书如有印装质量问题, 请与出版社总编室联系调换)

本书为广东省普通高校特色创新项目“幽默语言表征及认知语用研究”（2015WTSX063）和广东省高等教育教学改革项目“地方师范院校与实践基地协同育人创新机制研究和改革实践——以英语学科为例”（粤教高函〔2015〕173号）的研究成果，并得到“中央财政专项支持学科教学（英语）”项目以及广东省实验教学示范中心项目“翻译实验教学示范中心”（粤教高函97号）经费资助，谨致谢忱！

前言

幽默是人类独有的品质、能力和交际方式，是人类的区别性特征，而幽默的传达和创造又大多是借助语言来完成的，但是学界对言语中“何谓幽默、为何幽默、怎样幽默、何时幽默、对谁幽默”等诸多问题迄今尚无令人信服的、系统的理论阐释。本书选取言语幽默这个跨学科的综合性问题，对其进行较为深入的多维研究，既有语言学等方面的理论意义，又有现实的应用价值。

对幽默的研究历来从三个理论维度入手：第一个维度是本质论（Essentialist Theories），认为有必要发现幽默的本质，即幽默产生的充要条件；第二个维度是目的论（Teleological Theories），认为研究过程中要先找到幽默研究的最终目的，然后根据其目的倒推，试图解释到底是怎样的机制导致了幽默；第三个维度是实体论（Substantialist Theories），从幽默的具体构成成分出发来解释幽默。语言学界对幽默的研究大多属于本质论，即对幽默产生的充要条件进行探索和发掘（Attardo, 1994）。但是这三种理论中的任何一种都未能对幽默作出令人满意的阐释。本书试图综合运用以上三个理论维度，以语言为主线，对言语幽默现象从语言、逻辑、语境、认知机制等方面进行多维综合考察。首先在对大量语料进行考察的基础上，从语言要素变异和逻辑变异两个维度，结合社会文化因素对言语幽默的表达手段进行尽可能全面的描写和梳理，对纷繁芜杂的言语幽默现象进行细致梳理和相对系统的分类，并分析各种手段起作用的方式和特点，揭示幽默在语言和逻辑各个层面上的规律，初步建立起一个言语幽默表达的显性和隐性形式系统。然后，在详尽的言语幽默形式描写的基础上，运用社会语言学及语用学相关理论，较为深入地探讨了语境（尤其是社会文化语境）在幽默语义生成中的制约和建构作用，集中考察了社会文化语境对幽默的制约和影响，在社会文化语境背景下结合弗洛伊德精神分析理论对幽默中的语言塔布现象进行了辩证分析。基于幽默语料的描写和分析，对传统幽默理论和现代幽默理论进行辩证分析，并吸收和利用认知语言学最新研究成果，重新探讨幽默的认知机制，在概念整合理论框架下建构起一个新的言语幽默在线运作机制的模型，在认知层面提出了一个新的二元对立的幽默分类：主要基于相似性的隐喻性幽默和主要基于相关性的转喻性幽

默,从而对言语幽默的认知解读机制有所发展和突破。此外,本书从认知语言学的角度,探讨了幽默应用的一个方面,对当下小品、相声等幽默类文艺作品的创作和认知问题尝试提出了一些看法和建议。

当然本书还存在很多有待改进之处。首先,为了描写方便起见,本书对幽默表达手段只能采取目前的这种分类描述方法,但是,这些分类的标准并不统一,有的还相当模糊,可能“横看成岭侧成峰”,仍存在着不少交叉的情况,读者方家会根据自己的标准作出更为合理的判断和归类。由于笔者逻辑知识的薄弱和欠缺,幽默的逻辑表达手段部分的描述还仅限于以普通逻辑为纲,没有涉及数理逻辑、哲学逻辑、模糊逻辑、非形式逻辑等方面的内容,因此这种描述不够严密,缺乏系统性;除引自国内逻辑学者的著述的例子外,笔者自己补充的一些例子可能还存在一定的问题,而更多的丰富鲜活的幽默例子也有待增补充实。其次,尽管本研究试图从多个视角,从语言、逻辑、语用、认知几个大的方面探讨言语幽默的运作机制,并兼涉美学以及幽默的应用等方面,但由于幽默本身类型繁多、涉及面很广,往往是多种因素交织混合在一起作用而产生的,显然这种多维研究仍有一定的局限性,在研究的深度方面也有先天的不足。例如,语言、逻辑变异只是幽默形成的触发机制之二,即必要条件之二,那么造成幽默的因素还有哪些?我们能否找到幽默得以产生的充分条件?这是历来幽默研究者一直在探讨的问题,也是需要我们进一步深入思考的问题。作为人类特有的一种语言现象,无论是哪一种类型的幽默,都或多或少、或明或暗地含有创作者和传播者的主观态度和表达意图。笔者认为,批评话语分析理论或许可以较好地从事语的主观性层面对幽默的规律作出较为统一的解释,本书虽有所涉及,但未能就此展开系统全面的探讨。这方面的考察不仅对言语幽默的研究具有重要意义,而且对批评话语分析理论的发展会有所贡献,很值得在下一步的研究中进行深入探讨。再次,本书在研究方法上主要是定性研究,没有对语料进行充分的定量分析。如果在对各种幽默进行科学归类的基础上,分门别类地把定性和定量研究结合起来,则无疑在言语幽默研究的精度和信度方面更胜一筹。另外,本书尽管提出了幽默应用研究的必要性和重要性,但限于时间、精力和篇幅,对幽默的应用研究只能暂付阙如。而言语幽默在教学中的应用问题(包括教材语言和课堂语言),以及喜剧文艺作品创作的幽默问题,都是极有现实意义的亟待解决的问题,也是目前完全可以着手进行研究的课题。

当代西方的幽默研究,在语言学理论和应用两个大的方面,正呈现出多学科、多层次、与时俱进的研究态势。自1987年国际幽默研究协会(International Society for Humor Studies, ISHS)正式成立以来,基本每年都

举行盛大的年会，成员包括来自世界各地著名高校和研究机构的专家学者，涉及语言学、心理学、医学、文学、哲学、教育学、艺术、宗教学、政治学、管理学等众多相关学科。协会会刊《国际幽默研究杂志》（*Humor: International Journal of Humor Research*）自1988年创刊以来一直由著名的Mouton de Gruyter出版社定期发行，发表了大量的幽默研究文章，包括理论研究、原创性研究报告、学者争鸣等栏目。西方还有其他很多学术性期刊近年来也陆续刊登了不少幽默研究的学术论文，如《语用学杂志》（*Journal of Pragmatics*）、《应用语言学》（*Applied Linguistics*）。我们有理由相信，随着语言学研究及相关学科研究的深入，随着与幽默相关的各学科的进一步发展，言语幽默的研究定将展示出其旺盛的生命力和广阔美好的前景！随着中国的语言学研究的日益开放与稳步发展，其与国际语言学研究接轨的大趋势日益明显，特别是近年来认知语言学的崛起，让我们看到言语幽默研究的曙光。在不久的将来，言语幽默研究的脉搏必将“中西共振”，言语幽默研究在国内也必将进入更多语言学者的“法眼”！当然，也许这本小书连成为“引玉之砖”的资格都不具备，但衷心希望能得到各路方家学者的不吝赐教、批评指正，“夕闻道”，吾愿亦足矣。

尉万传

2016年1月

目 录

前 言 / 001

第 1 章 引言 / 001

1.1 研究背景 / 001

1.2 研究意义 / 002

1.3 研究内容、理论、方法及创新 / 003

第 2 章 幽默研究述要 / 005

2.1 幽默概念界说 / 005

2.2 国外幽默研究述评 / 011

2.3 国内幽默研究述评 / 024

2.4 关于幽默的多维研究 / 029

第 3 章 幽默的语言表达手段 / 032

3.1 幽默的语音表达手段 / 034

3.2 幽默的词汇表达手段 / 043

3.3 幽默的句法表达手段 / 054

3.4 幽默的语篇表达手段 / 061

3.5 幽默的文字表达手段 / 070

3.6 语言手段的综合运用及其他 / 078

第 4 章 幽默的逻辑表达手段 / 080

4.1 幽默的概念表达手段 / 081

4.2 幽默的判断表达手段 / 091

4.3 幽默的推理表达手段 / 102

4.4 利用逻辑的基本规律 / 111

第5章 语境中的幽默意义建构 / 119

- 5.1 语境、认知语境及其特征 / 121
- 5.2 动态认知语境中的意义建构 / 128
- 5.3 幽默意义建构与动态语境顺应 / 141
- 5.4 幽默语境的动态变化过程——突显与抑制 / 147
- 5.5 “荤段子”和攻击性幽默 / 154
- 5.6 全息语境下的关联和顺应 / 162

第6章 幽默的在线运作机制 / 165

- 6.1 前人幽默运作机制解读及其局限 / 166
- 6.2 重新表征与幽默认知 / 180
- 6.3 概念整合理论基础上的幽默重新解读 / 185
- 6.4 幽默中的合作问题及美学追求 / 196

第7章 结论 / 200

参考文献 / 203

后 记 / 218

第1章 引言

1.1 研究背景

在认识外部客观世界取得的巨大成就的同时,人类对自身的奥秘却还存在许许多多的盲点。由于人脑这个“黑箱装置”的奥秘至今没有被揭开,与其有关的很多现象还未得到很好的解释。与人类的语言运用密切相关的幽默现象便是其中之一。

幽默是人类独有的品质、能力和交际方式,“幽默是人类的区别特征”(Nash, 1985: 1),而“幽默的诸多方面都需要解释”(Raskin, 1985: 2)。语言是人类特有的能力和交际工具,幽默的创作和传达大多是借助语言来完成的,但正如 Raskin (1998: 3)所指出的,对言语中“何谓幽默、为何幽默、怎样幽默、何时幽默、对谁幽默”等问题迄今尚无系统的理论阐释。

古往今来,人们对于幽默这种人类社会的普遍现象、这个跨学科的研究课题,从哲学、心理学、生物学、社会学、语言学、文学、医学、人类学等诸多领域都进行过思考和探讨。近年来,随着认知科学相关学科的发展,国外的幽默研究开始升温,在理论和应用两个方面,呈现出多学科、多层次,逐步发展、与时俱进的研究态势。其中,幽默的语言学研究更是方兴未艾,日渐深入。然而,幽默研究领域内的很多宝藏仍待发掘开采。

在国内,我们对幽默的了解与国外相比还相当有限,目前有关幽默研究的声音仍非常微弱。究其原因,首先,幽默研究的意义和重要性还没有得到应有的重视。从表面看来,幽默好像只是日常生活中司空见惯、无足轻重的小插曲,至多不过是逗人一乐的“笑料”,似乎没有太大的研究价值。其次,如上所述,幽默所涉学科众多,尤其与人们的思维和心理情感密切相关,幽默的生成和理解都是在隐藏着无穷奥秘的“黑匣子”内进行的;甚至,历来对幽默本身的界定都成了问题,至今在幽默的多个定义中还没有一个能够得到大家的公认。再次,幽默受社会文化以及认知主体等多种主客观因素的制约,在不同文化背景和社会条件下,不同团体或个体

对幽默的理解有很大的差异。所以,即使对这种复杂现象感兴趣的人也多把幽默研究视为畏途,“敬”而远之。

1.2 研究意义

近年来,随着语用学和认知语言学的兴起和发展,幽默现象正日渐引起语言学界的关注,人们对语言与幽默现象之间的关系产生了愈来愈浓厚的兴趣。有关幽默的诸多问题促使语言学者对语言、意义及情感间的关系进行重新定位和思考,人们开始从不同的角度对这种普遍而又奇特的语言现象进行更为深入的分析和研究。

“幽默容易辨认,但是不易分析——分析能帮助你运用幽默来创造幽默力量。”^①我们认为,言语幽默研究至少具有如下几方面的意义:

(1) 言语幽默研究致力于探索语言、逻辑、认知、情感之间的相互关系,这对于揭示人类语言、思维和情感的奥秘,从而进一步了解和认识人类自身很有价值。

(2) 就语言意义的研究而言,由于言语幽默表达的是一种交际中的会话含义,而“描述和探讨已约定俗成或抽象的概念本体(即内容形式)与具体交际意义(即内容实体)之间的规律,或者说对语言符号的字面意义和非字面意义的关系的探讨,是语用学或语用推理的基本任务”^②。因此,言语幽默的研究也是语用学不可回避的研究课题之一。

(3) 通过对言语幽默的研究,可以更好地了解其特点、规律及社会功能,这不仅有助于人们提高言语交际能力和人文修养,改善人际关系,而且可以充分发挥幽默答恶扬善、激浊扬清的特殊作用,创造健康和谐的社会文化环境。

(4) 了解言语幽默的特点和幽默的认知机制,可以充分利用言语幽默的各种表现形式创造出人民大众喜闻乐见的文艺作品,丰富人们的精神世界,满足现代社会人们日益增长的文化生活需要。“系统地、深入地探讨幽默的特殊本质及其各种具体的表现形态,研究它对人们精神上的积极作用,不仅关系着美育,而且关系着人的智育和德育”,因为“是否长于高级的幽默,正是人们对事物的洞察力、机智敏感以及把握智慧和才能的一

① 罗伯特·斯坦恩著,王笑东译:《幽默的艺术——随心所欲展示你的魅力》,北京:民主与建设出版社,2002年,第6页。

② 熊学亮:《语言使用中的推理》,上海:上海外语教育出版社,2007年,第6页。

种表现”。^①

(5) 言语幽默在其他方面的应用研究前途广阔, 潜力巨大。言语幽默研究的成果对于临床医学的心理治疗、计算机语言以及人工智能的合成、语言教学尤其是第二语言教学效率的提高具有不可或缺的积极影响, 跨文化交际中言语幽默的认知差异对语言文化交流的影响同样值得深入探讨。

(6) 言语幽默奥妙的探索对于文学、美学、人类学、文化学以及哲学等相关人文学科的研究也具有深远的意义。

1.3 研究内容、理论、方法及创新

1.3.1 主要内容

本书将首先从语言变异和逻辑变异两个维度, 结合社会文化因素对幽默的表达手段进行尽可能全面的描写和梳理, 并试图揭示各层面语境要素对幽默的制约和建构作用, 基于对传统幽默理论的分析、匡正和补充, 利用当代认知语言学最新研究成果, 重新探讨幽默的认知机制, 最终在概念整合理论框架下建构起一个新的有关幽默运作机制 (how humor works) 的认知模型。因此, 本书是以语言为主线, 对幽默现象从语言、逻辑、语境、认知机制等方面进行的多维综合考察。本书的主体框架和内容如下:

第1章是引言, 介绍本书的研究背景、意义、内容、理论及方法。第2章对幽默的概念进行追溯和界定, 对国内外幽默研究的成果 (主要是与语言学相关的成果) 进行综述评析。第3章侧重对幽默的事实描写, 主要以语言要素为纲, 从语音、词汇、句法、语篇、文字等方面对幽默的外在表现形式进行较为全面的梳理和分析, 展示幽默在语言层面的变异规律。第4章侧重对幽默中的逻辑思维规律进行探讨, 主要从传统逻辑出发, 以概念、判断、推理和逻辑的基本规律为纲, 对幽默在思维层面的表现手段和运用规律进行考察。第5章对语境与幽默语义的相互关系进行探讨, 首先介绍动态认知语境观及其特征, 然后阐述认知语境对幽默语义的制约作用和动态建构过程, 并重点探讨社会文化语境对幽默的制约作用, 结合弗洛伊德精神分析理论在社会文化语境中对另类幽默“荤段子”和攻击性幽默进行考察。第6章在前文考察的基础上, 对幽默的认知机制进行理论探讨。首先详析现当代幽默理论的来龙去脉, 指出其长处和不足; 然后以认

^① 陈孝英:《幽默的奥秘·序》, 北京: 中国戏剧出版社, 1989年, 第1-2页。

知语言学的概念整合理论为主要理论框架,提出一个新的幽默认知模型,并探讨幽默中的合作问题以及幽默产生的原动力。语言要素的调整、思维规律的运用、语境因素的制约和建构作用、人类认知能力的运作以及人类对语言美的追求都是幽默语义产生缺一不可的条件。第7章总括全书的内容,归结本书的基本结论,指出本书的创新要点和不足之处,点明未来幽默研究的方向和前景。

1.3.2 研究理论、方法、语料

本书主要运用传统经典幽默理论和语用学、认知语言学、社会语言学等领域的相关理论,采用定性研究为主、定量研究为辅的研究方法,把语言事实描写和理论探讨结合起来,对言语幽默进行多维研究。在对语料进行分析和研究的基础上,验证和发展已有理论,并尝试提出自己的理论主张。为保证研究的可信度,语料开放,来源尽量多样化而避免单一,既包括书籍、报纸、杂志中的英汉幽默笑话,又包括手机短信、小品和相声片段、网络笑话以及自己生活中积累的趣语等,但限于篇幅,本书主要选取相对较短的语言片段,对个别例子作了必要的删节和修正。由于很多笑话和幽默的出处和来源甚广,有的甚至在多处幽默研究中被反复引用,所以对部分这样的幽默片段一般只标明一个出处,极个别的未标明出处。另外,由于幽默的很多例子存在不同程度的不可译性,所以,英语的幽默笑话在文中如无特别需要,也未一一翻译。

1.3.3 创新预期

本书力求在下列几方面有所创新和突破:一方面,对言语幽默的表达手段从语言和逻辑两个不同层面进行较为全面的梳理和描写,初步建立起言语幽默的显性和隐性形式系统;另一方面,对语境在幽默生成中的作用进行深入探讨,集中考察社会文化语境对幽默的制约,在社会文化语境和心理分析理论背景下对言语幽默中的一种语言塔布(taboo)——“荤段子”进行辩证分析。在对言语幽默进行多维描写的基础上,结合传统幽默理论和当代认知语言学理论,为言语幽默的运作机制建构一个新的认知模型。此外,本书对当下的小品、相声等幽默类文艺作品的创作和认知问题提出了一些看法和建议。

第2章 幽默研究述要

2.1 幽默概念界说

2.1.1 “幽默”概念的由来

“幽默”是一个外来词，其英文是 humour 或 humor，法文是 humour，德文是 humor，俄文是 юмор。最初在拉丁语中 (h)umor 意为“体液”，直至 17 世纪末，幽默才被作为一个美学概念使用，意为：“行为、谈吐、文章中足以使人逗乐、发笑或消遣的特点；欣赏和表达这些特点的能力。”^①

就语词形式而言，“幽默”一词在我国古代典籍中早已出现，《楚辞·九章·怀沙》中就有“孔静幽默”之句，但那是表示寂静无声的意思，与本研究的幽默毫不相干。通常认为，现代意义上的“幽默”一词是 20 世纪 20 年代由林语堂引入和首创的。“我早就想要做一篇论‘幽默’(humour)的文章，讲中国文学史上及今日文学界的一个最大缺憾(‘幽默’或作‘诙摹’，略近德法文音)。 ”^② “幽默二字原为纯粹译音，行文间一时所想到，并非有十分计较考量然后选定，或是藏何奥义……惟是我既然倡用‘幽默’，自亦有以自圆其说。凡善于幽默的人，其谐趣必愈幽隐，而善于鉴赏幽默的人，其欣赏尤在于内心静默的理会，大有不可与外人道之滋味，与粗鄙显露的笑话不同。幽默愈幽愈默而愈妙。故译为幽默，以意义言，勉强似乎说得过去。”^③

2.1.2 “幽默”概念的界定

尽管幽默是社会生活中的一种常见现象，是艺术创作实践和艺术欣赏中的一个重要课题，但真正从理论上弄清其内涵和外延并非易事，至今尚无一种被普遍接受的“幽默”定义。关于“幽默”概念的界定，历来众说

① 胡范铸：《幽默语言学》，上海：上海社会科学院出版社，1987 年，第 3 页。

② 林语堂：《征译散文并提倡“幽默”》，《晨报副刊》，1924 年 5 月 23 日。

③ 林语堂：《“幽默”杂话》，《晨报副刊》，1924 年 6 月 9 日。

纷纭，莫衷一是。要确定“幽默”的含义，“那是一桩了无止境的操劳”，“有多少人，就有多少意见”。^①这是17—18世纪英国喜剧家康格里夫试图确定“幽默”含义时所发出的感慨。林语堂先生也曾指出：“幽默之为物无从说起，与其说得不明白，不如简直不说，故谓懂的人（识者）一读就懂，不懂的人打一百下手心也还是不知其为何物。”“太庄重地介绍幽默，就像那位法国演说家写出洋洋大观的三十卷巨著来劝人缄默一样地不知趣。”^②我国当代漫画家方成也认为，幽默“复杂多变并有许多微妙之处”，“只可意会，不易言传”。^③

不仅如此，各种辞书对“幽默”的界定也复杂多样。为了对“幽默”概念有个宏观的、全面的了解，在不得不给出一个差强人意的简短定义之前，我们不妨先摘要参考李林之、胡洪庆（1990）所引的世界各大权威百科全书和专科辞典对“幽默”的定义和阐述^④：

英国《新卡克西顿百科全书》：幽默就其“观察理解事物中富于喜剧性的一面”而言，是指对生活及作为人类一员的我们自身的态度，即看到我们自己既是滑稽的又是庄严的。幽默还含有宽恕、调和与均衡之意……幽默也可宽泛地用于概括各种喜剧以及任何能使我们发笑的东西。幽默随着形形色色的矫揉造作及社会习俗和行为时尚的变化而变化，但其所展现的人类本性的既滑稽又庄严这一点却毫无变化。……幽默被视为一种推动文明发展的强大力量。它是一种信念，一种绝非悲哀消极的信念。

法国《拉鲁斯大百科全书》：幽默一词源于中世纪……所谓幽默的人，指的是他的基本性格受到一种特殊体液或多种体液的不同的混合方式的影响。……另一个结构方面的原因是，幽默与笑的本质即紧张之后的松弛反应有关……幽默作为存在方式而不是写作方法，它是一种生活的艺术……

德国《梅耶百科全书》：……第一个给幽默下定义的让·保尔指出了幽默的喜剧性含义，并认识到“非崇高性”与思维之间的反差是长期存在的。此后，幽默结构研究者们多将幽默视为真实的发现，或是理想、人道和价值在非真实表现形式中的发现。表现形式的不协调有两方面的因素：一是想象意识，一是现实氛围。唯因如此，这种不协调性才愈显其奇妙、

① 康格里夫著，袁可嘉译：《论喜剧中的幽默》，载古典文艺理论译丛编辑委员会编：《古典文艺理论译丛（七）》，北京：人民文学出版社，1964年，第7页。

② 林语堂：《“幽默”杂话》，《晨报副刊》，1924年6月9日。

③ 方成：《谈幽默和讽刺》，《文艺研究》1982年第3期，第127页。

④ 李林之、胡洪庆主编：《世界幽默艺术博览》，上海：上海文化出版社，1990年，第3—6页。

滑稽。……

美国《新时代百科全书》：幽默表达了人们嘲笑自己及其所创建的社会时的得意心态。幽默的性质已被证明是难以捉摸的，即便是伟大的思想家也为之而困惑。亚里士多德从不协调性角度确定了幽默的定义：一切荒谬可笑的事物都包含了某种“不致酿成伤害和痛苦的缺陷或丑”。康德认为笑是在“紧张的期待突然消失之际的一种情感”。弗洛伊德把幽默视为人类发泄自己被抑制欲望的途径。……最好的幽默定义也许是最简单不过的了：幽默乃是一切滑稽可笑的事物。

苏联《苏联大百科全书》：幽默是喜剧的特殊样式，是意识对客体个别现象和整个世界采取的一种内庄外谐的态度。从词源上看，幽默显然是“任性的”“主观的”，它受个性的制约，打有“幽默家”本人“奇异”思想倾向的烙印。在对待引人发笑的怪事时，幽默诱导人们以深入思考的严肃态度理解笑的对象的本质。这正是幽默与冷嘲热讽大相径庭之处。……从整体上看，幽默试图摆脱司空见惯的偏见，对生活作出恰如其分的评价。幽默着力于从平淡中揭示崇高，从荒诞中揭示理智，从随意的描述中揭示事物的实质，从可笑的事物中揭示悲哀……

日本《大日本百科事典》：幽默不是以居高临下的超然态度来讥讽他人愚蠢的笑，而是在嘲笑他人的同时又倾注了对包括自己在内的人类可悲本性的哀怜的一种内涵复杂的笑。幽默不只是对眼前种种现象的反映和发现，而与一种更为抽象的人生观念相关联。幽默引起的不只是哄堂大笑，有时还有苦涩的微笑或含泪的强笑。幽默以悠然超脱或达观知命的态度来待人处世，这与那种以功利观点对待人生的态度是格格不入的。

概而观之，外国各大辞书对“幽默”的界定尽管有大致相同的成分，却各有不同的侧重点。我国普遍认同的“幽默”含义基本还是源于林语堂先生的阐释，他认为与幽默“最近者为‘谑而不虐’，盖存忠厚之意。幽默之所以异于荒唐滑稽者：在于同情于所谑之对象。人有弱点，可以谑浪，已有弱点，亦应解嘲，斯得幽默之真义”^①。“人民艺术家”老舍对幽默的看法则着眼于人们的社会心理：“它首要的是一种心态。……是由世事中看出可笑之点而技巧地写出来。他自己看出人间的欠缺，也愿意使别人看到。不仅是看到，他还承认人类的欠缺；于是人人有可笑之处，他自己也非例外，再往大处一想，人寿百年，而企图无限，根本矛盾可笑。于

^① 林语堂：《答李青崖论幽默译名》，《论语》1932年第1期。

是笑里带着同情，而幽默乃通于深奥。……和颜悦色，心宽气朗，才是幽默。”^① 我国两种权威辞书对幽默的界定也大体相类：

《辞海》（1999年版）：英文 humour 的音译。在文学艺术中有两种含义：①发现生活中的喜剧性因素和在艺术中创造戏剧性因素的能力；②一种艺术手法，以轻松、戏谑但又含深意的笑为其主要审美特征，表现为意识对审美对象所采取的内庄外谐的态度，通常是运用滑稽、双关、反语、谐音、夸张等表现手段，把缺点和优点、缺陷和完善、荒唐和合理、愚笨和机敏等两相对立的属性不动声色地集为一体，在这种对立的同一中，见出深刻的意义或自嘲的智慧风貌。^②

《现代汉语词典（第6版）》：有趣或可笑而意味深长。^③

总之，我国传统的幽默观与西方相比，都倾向于狭义，注重其社会意义、人文精神、文化品位和美学意蕴，而把一般的荒诞、滑稽、机智甚至讽刺排除在外。这在理论上当然无可厚非，但实际操作中幽默与后者的界限并不易区分。对此，我国的语言学家、文学家和文艺创作者都深有体会。“在实际上，纯粹的幽默与纯粹的讽刺并不多，总是种种要素杂在一处的。”^④ “讽刺与幽默在分析时有显然的不同，但在应用上永远不能严格的分隔开。”^⑤ “滑稽和幽默，从结构形式上看，有几乎同样的错位的语义，因而滑稽可以说是幽默的基础。”^⑥ “机智与幽默是不可分割的。我们从生活中、作品里和舞台上接触的大量事实说明，智趣中含有幽默，幽默中含有机智。”^⑦ 而且，近年来国内对幽默的语言学研究基本都采用了对“幽默”的广义界定。

可见，无论就研究的可操作性，还是就东、西方幽默研究的普遍可接受性而言，都宜于采取“幽默”的广义界定。本书综合前人的论述，把“幽默”宽泛地定义为：通过一定的语言形式（口语形式和书面语形式）表现出来的能够引人发笑的作品。^⑧

① 老舍：《老舍文集（第15卷）》，北京：人民文学出版社，1990年，第258页。

② 夏征农主编：《辞海（缩印版）》，上海：上海辞书出版社，1999年，第2058页。

③ 中国社会科学院语言研究所词典编辑室编：《现代汉语词典（第6版）》，北京：商务印书馆，2012年，第1571页。

④ 陈望道：《陈望道文集（二）》，上海：上海人民出版社，1980年，第83页。

⑤ 老舍：《老舍全集（第15卷）》，北京：人民文学出版社，1999年，第185页。

⑥ 孙绍振、汤化编著：《幽默学全书》，福州：海峡文艺出版社，1998年，第50页。

⑦ 贾斌主编：《机智与幽默·序言》，长春：吉林教育出版社，1985年，第1页。

⑧ 下文的“言语幽默”等大体同义，不作严格区分。